

d-c-fix®

STATISCH HAFTENDE SONNENSCHUTZFOLIE

Verarbeitungsanleitung

Vorbereitung: Lesen Sie diese Verarbeitungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie mit der Verarbeitung der Folie beginnen. Verwenden Sie die d-c-fix® Sonnenschutzfolie nur auf der dem Raum zugewandten Innenseite des Fensters. Achten Sie darauf, dass während der Verarbeitung der Folie keine direkte Sonneneinstrahlung auf das Fenster trifft oder außen frostige Temperaturen herrschen. Wir empfehlen, die Verarbeitung bei einer Außentemperatur von 18 – 24°C durchzuführen. Führen Sie die Installation der Folie möglichst zu zweit durch. Dies erleichtert Ihnen die Verarbeitung.

Benötigtes Werkzeug:

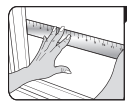
- **Folienrakel:** Verwenden Sie zur Verarbeitung der Folie das in der Verpackung enthaltene Folienrakel.
- **Cuttermesser:** Verwenden Sie zum präzisen Schneiden der Folie das beigelegte Cuttermesser.
- **Lineal:** Verwenden Sie zum Schneiden von geraden Kanten und als Messhilfe ein Lineal.
- **Transparentes Klebeband:** Das Klebeband können Sie verwenden, um die d-c-fix® Sonnenschutzfolie von der transparenten Rückseitenfolie zu trennen.
- **Fensterreiniger:** Verwenden Sie zur vorbereitenden Reinigung der Fensterfläche einen handelsüblichen Fensterreiniger, aber keine scheuernden Reinigungsmittel.
- **Sprühflasche:** Verwenden Sie eine Sprühflasche mit kaltem sauberem Wasser.
- **Stofftuch:** Verwenden Sie zum Trocknen der Folie ein weiches, fusselfreies Stofftuch.

Tip: Für die bestmögliche Verarbeitung der Sonnenschutzfolie empfehlen wir die Verwendung der d-c-fix® Fensterfolien Montageflüssigkeit, die separat erhältlich ist.

Verpackungsinhalt: Sonnenschutzfolie, Cuttermesser, Rakel, Verarbeitungsanleitung.

Verarbeitungsschritte

Für ein optimales Ergebnis führen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte bitte sorgfältig und in der angegebenen Reihenfolge durch.



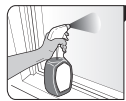
Fenster ausmessen: Um die d-c-fix® Sonnenschutzfolie passgenau zuschneiden zu können ist es wichtig, dass Sie das Maß der Folie genau bestimmen. Messen Sie hierfür die Glasfläche innerhalb des Fensterrahmens bzw. innerhalb der Gummidichtungen genau aus. Die Gummidichtungen selbst sollen nicht beklebt werden. Wir empfehlen Ihnen deshalb, auf jeder Seite einen Abstand der Folie zur Gummidichtung von 2 mm zu halten.



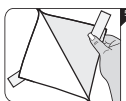
Folie zuschneiden: Um die Folie exakt auf das ausgemessene Maß schneiden zu können, legen Sie die d-c-fix® Sonnenschutzfolie auf einem sauberen (staub-, fett- und fusselfrei) und glatten Untergrund aus. Schneiden Sie nun mit Hilfe eines Lineals und dem Cuttermesser die Folie auf das gewünschte Maß zu. Als Anhaltspunkt für einen geraden Zuschnitt der Folie können Sie die vorhandenen Ecken und Kanten der Folie verwenden.



Fenster reinigen: Reinigen Sie die zu beklebende Fensterfläche mit Hilfe eines handelsüblichen Fensterreinigers gründlich. Achten Sie darauf, dass die Ecken sauber sind und auch hartnäckiger Schmutz entfernt wird. Eine fettfreie und vor allem staubfreie Glasfläche ist Voraussetzung für eine erfolgreiche Verklebung! Verschmutzungen auf nachlässig gereinigten Glasflächen sind später unter der Folie deutlich erkennbar.



Scheibe einsprühen: d-c-fix® Sonnenschutzfolie muss zwingend „nass verarbeitet“ werden, das heißt sie soll unter Einsatz von Wasser oder der d-c-fix® Fensterfolien-Montageflüssigkeit auf die Scheibe aufgebracht werden. Es ist wichtig, dass Sie die Glasfläche vollständig besprühen und keine trockenen Stellen mehr vorhanden sind. Durch den großzügigen Auftrag von Wasser oder der Fensterfolien-Montageflüssigkeit lässt sich die Tönungsfolie leicht auf der Fensterscheibe positionieren.



Erste Schutzfolie abziehen: Ziehen Sie die Schutzfolie, die sich in gerolltem Zustand innen befindet, von der Sonnenschutzfolie ab. Mit Hilfe von Klebeband können Sie die Schutzfolie ganz einfach von der d-c-fix® Sonnenschutzfolie trennen. Kleben Sie zum Trennen der beiden Folien an einem Folieneck einen Klebestreifen auf die Schutzfolie und einen Klebestreifen auf die Tönungsfolie. Bringen Sie die Klebestreifen so an, dass sie über den Rand der Folie hinausragen. Drücken Sie die beiden Klebestreifen nun fest an und ziehen Sie dann an den Klebestreifen die Schutzfolie und die d-c-fix® Sonnenschutzfolie auseinander.

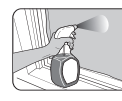
Achten Sie unbedingt darauf, dass die Folie dabei nicht geknickt wird oder umklappt und an sich selbst kleben bleibt! Schützen Sie die Sonnenschutzfolie unbedingt vor Staub und Fusseln.

HINWEISE

- **Folie zu groß bemessen?** Falls die Sonnenschutzfolie aufgrund von Messungenauigkeiten etwas zu groß bemessen wurde und die Folie bereits am Fenster angebracht ist, können Sie die Folie trotzdem noch zurechtschneiden. Legen Sie dazu das Lineal an der bereits angeklebten Folie an und schneiden Sie mit einem scharfen Cutter-Messer die Folie entlang des Lineals auf der Scheibe. Achten Sie auch hier darauf, dass Sie zu den Gummidichtungen einen Abstand von jeweils 2 mm lassen!
- **Folie trübt sich ein?** Die Durchsicht der Folie verbessert sich nach 2-3 Tagen, nachdem die Wasserreste zwischen Folie und Fenster verdunstet ist.
- **Welche Scheiben kann man bekleben?** Mit der d-c-fix® Sonnenschutzfolie können gefahrlos alle vertikal ausgerichteten klaren und getönten Einfachverglasungen sowie klare Isolierverglasungen und klare laminierte Low-E Isolierverglasung (Einfachverglasung) beklebt werden. Bei getönten Isolierverglasungen und klarer laminiertes Doppelverglasung sollten Sie den Fensterhersteller kontaktieren und dessen Empfehlung folgen. Vom Bekleben von schräg oder horizontal ausgerichteten Verglasungen raten wir ab.
- **Knicke in der Folie?** Achten Sie bitte bei jedem Arbeitsschritt darauf, dass die Folie nicht geknickt wird. Durch das Knicken entstehen Streifen, die auch nach dem Aufbringen der Folie nicht vollständig verschwinden.
- **Folie stückeln?** Sollte die zu beklebende Fensterfläche größer sein als die Abmessungen der Folie, können mehrere Folien problemlos aneinander gesetzt werden. Kleben Sie hierzu die einzelnen Stücke Stoß an Stoß ohne Überlappung. Achten Sie auch darauf, dass die Ausrichtung der Folienstücke einheitlich verläuft (nicht längs gegen quer).
- **Fenster nur teilweise bekleben?** Sie sollten Ihre Fenster ausschließlich vollflächig mit der Sonnenschutzfolie bekleben. Bekleben Sie nie nur eine Teilfläche mit der Sonnenschutzfolie, da dies zu unterschiedlich starker Erwärmung des Fensters und damit zu Spannungen und Glasbrüchen führen kann.
- **Saubere Umgebung?** Sowohl bei der Vorbereitung als auch bei der Verarbeitung der Folie sollten Sie auf eine möglichst saubere und staubfreie Umgebung achten. Dies ist wichtig, da kleinste Verunreinigungen auf der Folie oder der Scheibe später sichtbar werden und nachträglich nicht mehr entfernt werden können.
- **Folie reinigen?** Sie können die Folie einfach mit handelsüblichen nicht scheuernden Reinigungsmitteln behandeln. Verwenden Sie ein weiches Tuch, damit Kratzer auf der Folienoberfläche vermieden werden.



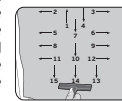
Sonnenschutzfolie am Fenster ausrichten und fixieren: Platzieren Sie nun die Folie an der nassen Fensterscheibe. Beginnen Sie an einer der oberen Ecken und nutzen Sie den Fensterwinkel, um die Folie sowohl horizontal als auch vertikal auszurichten. Die zweite Person sollte dabei darauf achten, dass die Folie im unteren Bereich des Fensters noch nicht in Kontakt mit dem Fenster kommt! Wenn Sie die Folie an einem Eck ausgerichtet haben, können Sie die Folie am oberen Ende über die gesamte Breite mit der Hand leicht andrücken. Sie können den unteren Teil der Folie jetzt langsam nach unten hin abrollen und auf die Scheibe gleiten lassen.



Folienoberfläche besprühen: Nachdem Sie die Sonnenschutzfolie positioniert haben, besprühen Sie die Vorderseite der Folie mit Wasser. Dies ist erforderlich, um den nachfolgenden Schritt zu erleichtern und um Beschädigungen der Folie zu vermeiden.



Feuchtigkeit ausrakeln: Um die d-c-fix® Sonnenschutzfolie in ihre endgültige Position auf der Scheibe zu bringen, muss jetzt nur noch die Feuchtigkeit, dass sich zwischen der Folie und der Glasscheibe befindet, mit dem Folienrakel ausgerakelt werden. Als Hilfe für das Vorgehen dient Ihnen die Pfeil-Skizze, auf der Sie die Reihenfolge der einzelnen Rakel-Züge abgebildet sehen. Auf diese Weise verhindern Sie Luft einschließen unter der Folie und erzielen ein bestmögliches Ergebnis. Starten Sie mit dem ersten Rakel-Zug nach oben hinaus und arbeiten Sie sich der Nummerierung folgend von der Mitte nach außen und von oben nach unten durch.



Zweite Schutzfolie abziehen: Jetzt, da die Sonnenschutzfolie auf die Scheibe aufgebracht ist, kann die zweite Schutzfolie entfernt werden. Lösen Sie dazu die Folie, die sich noch auf der Folie befindet, an einer Ecke ab und entfernen Sie vorsichtig und vollständig von der Sonnenschutzfolie.



Download:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® ist eine Marke der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY



d-c-fix®

STATICALLY ADHERING SUN PROTECTIVE FILM

Processing instructions

Preparation: Read these processing instructions carefully and completely before you start processing the film. Only use the d-c-fix® sun protective film on the inside of the window facing the room. Make sure that no direct sunlight hits the window or frosty temperatures prevail outside during the processing of the film. We recommend that the processing is performed when the outside temperature is between 18 and 24 °C. The installation of the foil should be carried out by two people wherever possible. This will make processing easier for you.

Required tool:

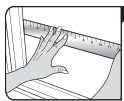
- Film doctor blade: Use the film doctor blade included in the packaging to process the film
- Cutter knife: Use the cutter knife provided for precise cutting of the film.
- Ruler: Use a ruler to cut straight edges and as a measuring aid.
- Transparent adhesive tape: You can use the adhesive tape to peel away the d-c-fix® sun protective film from the transparent backing film.
- Window cleaner: Use a standard window cleaner for the preparatory cleaning of the window surface, but do not use any abrasive cleaning agents.
- Spray bottle: Use a spray bottle filled with cold clean water.
- Cloth: Use a soft, lint-free cloth to dry the film.

Tip: For the best possible processing of the sun protective film we recommend using the d-c-fix® window film mounting fluid, which can be purchased separately.

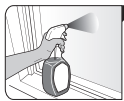
Packaging content: sun protective film, doctor blade, processing instructions

Processing steps

For the best results, please carry out the steps described below carefully and in the order indicated.



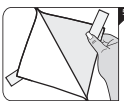
1 Measure the window: In order to be able to cut the d-c-fix® sun protective film to size, it is important that you determine the exact dimensions of the film. To do this, carefully test the glass surface within the window frame or inside the rubber seals. The rubber seals themselves should not be covered with film. We therefore recommend that you keep a space of 2-3 mm between the film and the rubber seal on each side.



2 Spray the window: The d-c-fix® sun protective film must be "wet processed", i.e. it should be applied to the window using water or the d-c-fix® window film mounting liquid. It is important that you spray the entire glass surface and ensure no dry spots remain. By generously applying water or the window film mounting liquid, the tinted film can be easily positioned on the window pane.



3 Cut the film to size: To cut the film exactly to the measured size, lay the d-c-fix® sun protective film on a clean (free of dust, grease and fluff) and smooth surface. Now cut the film to the desired size using a ruler and a cutter knife. You can use the existing corners and edges of the film as a guideline for a straight cut of the film.



4 Removing the first piece of protective film: Pull off the protective film, which can be found rolled up inside, from the sun protective film. Using adhesive tape, you can easily peel away the protective film from the d-c-fix® sun protective film. To separate the two films, at one corner of the film stick an adhesive strip on the protective film and an adhesive strip on the tinted film. Attach the adhesive strips so that they extend beyond the edge of the film. Now press the two adhesive strips firmly and then pull the protective film and the d-c-fix® sun protective film apart using the adhesive strips.

Make absolutely sure that the film is not creased or folded over and gets stuck together! It is essential to protect the sun protective film from dust and lint.



5 Clean the windows: Thoroughly clean the window surface to be covered using a standard window cleaner. Make sure that the corners are clean and that any stubborn dirt is also removed. A grease-free and above all dust-free glass surface is a necessary condition for successful adhesion! Soiling on carelessly cleaned glass surfaces will be clearly visible under the film later on.

NOTES

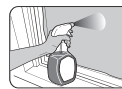
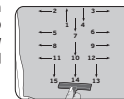
- **Film cut too large?** If the sun protective film has been cut slightly too large due to incorrect measurements and the film has already been applied to the window, you can still cut the film to size. To do this, place the ruler on the already applied film and cut the film on the pane along the ruler using a sharp cutter knife. Make sure that you leave a distance of 2-3 mm from the rubber seals!
- **Is the film misting over?** The transparency of the film will improve after 2-3 days once the water residue between the film and the window has evaporated.
- **Which panes can you apply the film to?** The d-c-fix® sun protective film can be safely applied to all vertically aligned clear and tinted single glazing as well as to clear insulating glazing and clear laminated Low-E insulating glazing (single glazing). In the case of tinted insulating glazing and clear laminated double glazing, you should contact the window manufacturer and follow their recommendation. Before covering with film, inspect the glass surface for cracks and damage. If you notice any such defects, we do not recommend this use, as the film may make an existing defect visible or accelerate its progress. We do not recommend covering diagonally or horizontally aligned windows with film.
- **Any creases in the film?** Please make sure at each work step that the film is not creased. As a result of creasing, stripes are created which do not disappear completely even after the film has been applied.
- **Cutting the film into pieces?** If the window surface to be covered with film is larger than the film dimensions, several pieces of film can easily be placed next to each other. Glue the individual pieces together edge to edge with a small overlap. Also make sure that the alignment of the foil pieces is uniform (not lengthwise against crosswise).
- **Only partially covering the windows with film?** You should only cover the entire surface of your windows with the sun protective film. Never apply the tinted film/sun protective film to only part of the surface, as this can lead to varying degrees of heating up of the window and thus to tension and glass breakage.
- **Clean environment?** When preparing and processing the film, it is important to ensure that the environment is as clean and dust-free as possible. This is important because even the smallest impurities on the film or pane will become visible later and cannot be removed afterwards.
- **Cleaning the film?** You can simply treat the film with standard non-abrasive cleaning agents. Use a soft cloth to avoid scratching the film surface.



6 Align and fix the sun protective film on the window: Now place the film on the wet window pane. Start at one of the top corners and use the window corner to align the film both horizontally and vertically. The second person should make sure that the film in the lower part of the window does not come into contact with the window just yet! If you have aligned the film on one corner, you can easily press the film at the top end over the entire width with your hand. You can now slowly unroll the lower part of the film downwards and slide it onto the window pane.



7 Squeeze out moisture with a doctor blade: In order to bring the d-c-fix® sun protective film into its final position on the window pane, all you need to do is use the film doctor blade to squeeze out any remaining moisture between the film and the glass pane. To help you with the procedure, the arrow diagram shows the sequence of the individual blade strokes. In this way you can prevent air pockets forming under the film and achieve the best possible result. Start with the first blade stroke upwards and work your way through from the middle to the outside and from top to bottom following the numbering.



8 Spray the film surfaces: Once you have positioned the tinted film / sun protective film spray the front of the film with water. This is necessary to facilitate the following step and to avoid damaging the film.



9 Remove the second protective film: Now that the sun protective film has been applied to the window, the second protective film can be removed. Do this by peeling away from the corner any film still remaining on the film and removing it carefully and completely from the sun protective film.



Download:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® is a brand of Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY



d-c-fix®

STATISCH HECHTENDE ZONWERENDE FOLIE

Verwerkingsvoorschriften

Vorbereiding: lees deze verwerkingsvoorschriften zorgvuldig en volledig door alvorens u met de folie gaat werken. Gebruik de d-c-fix® zonwerende folie alleen aan de binnenkant van het raam die naar de kamer is gericht. Let erop dat er tijdens de verwerking van de folie geen direct zonlicht op het raam valt en er buiten geen ijskoude temperaturen heersen. Wij raden aan om de verwerking bij een buitentemperatuur van 18 – 24 °C uit te voeren. Voer de installatie van de folie indien mogelijk per twee uit. Dit maakt de verwerking gemakkelijker.

Vereist gereedschap:

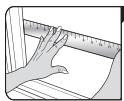
- Folieafstrijker: gebruik de folieafstrijker in de verpakking om de folie te verwerken.
- Snijsmes: gebruik het meegeleverde snijmes om de folie precies te snijden.
- Lijniaal: gebruik een lijniaal als meetinstrument en om rechte randen af te snijden.
- Transparante tape: met de tape kunt u de d-c-fix® zonwerende folie van de transparante rugfolie scheiden.
- Raamreiniger: gebruik voor de voorbereidende reiniging van het raampoppervlak een traditioneel raamreinigingsmiddel en geen schurende reinigingsmiddelen.
- Spuitfles: gebruik een spuitfles met koud, zuiver water.
- Stofdoek: gebruik een zachte, pluisvrije stofdoek om de folie te drogen.

Tip: voor een optimale verwerking van de zonwerende folie raden wij aan om de apart verkrijgbare d-c-fix® raamfoliemonteringsvloestof te gebruiken.

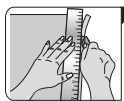
Inhoud van de verpakking: zonwerende folie, afstrijker, verwerkingsvoorschriften.

Verwerkingsstappen

Voor een optimaal resultaat moet u de hieronder beschreven stappen zorgvuldig en in de aangegeven volgorde uitvoeren.



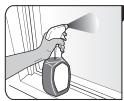
1 Raam meten: om de d-c-fix® zonwerende folie op maat te kunnen snijden, is het belangrijk dat u de exacte afmetingen van de folie bepaalt. Meet hiervoor nauwkeurig het glasoppervlak binnen het kozijn of binnen de rubberen afdichtingen. Er mag niet op de rubberen afdichtingen zelf worden gekleefd. Wij raden u daarom aan om aan elke kant een afstand van 2-3 mm tussen de folie en de rubberen afdichting te houden.



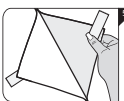
2 Folie op maat snijden: om de folie precies op de gemeten maat te kunnen snijden, legt u de d-c-fix® zonwerende folie op een propere (stof-, vet- en pluisvrij) en gladde ondergrond. Snijd de folie nu op de gewenste maat met behulp van een lijniaal en een snijmes. Als leidraad voor een recht snijresultaat kunt u de bestaande hoeken en randen van de folie gebruiken.



3 Ramen reinigen: reinig de te bedekken raampoppervlakken grondig met behulp van een gebruikelijk raamreinigingsmiddel. Let erop dat de hoeken proper zijn en ook hardnekkig vuil wordt verwijderd. Een vetvrij en vooral stofvrij glasoppervlak is een voorwaarde voor een succesvolle verwerking! Vuil op onzorgvuldig gereinigde glasoppervlakken is later duidelijk zichtbaar onder de folie.



4 Raam inspuiten: de d-c-fix® zonwerende folie moet absoluut "nat worden verwerkt", d.w.z. dat deze met water of de d-c-fix® raamfoliemonteringsvloestof op het raam moet worden aangebracht. Het is belangrijk dat u het glasoppervlak volledig besproeit en dat er geen droge plekken meer zijn. Door de royale toepassing van water of de monteringsvloestof van de raamfolie kan de getinte folie gemakkelijk op de raam worden geplaatst.



5 De eerste beschermfolie verwijderen: verwijder de beschermfolie, die zich binnenin in opgerolde toestand bevindt, van de zonwerende folie. Met behulp van tape kunt u de beschermfolie heel eenvoudig van de d-c-fix® zonwerende folie scheiden. Om de twee folies te scheiden, plakt u in een hoek een kleefstrip op de beschermfolie en een kleefstrip op de getinte folie. Breng de kleefstrips zodanig aan zodat ze over de rand van de folie uitsteken. Druk de twee kleefstrips nu vast aan en trek de beschermfolie en de d-c-fix® zonwerende folie dan aan de kleefstrips van elkaar.

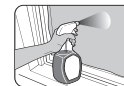
Let er absoluut op dat de folie daarbij niet geknikt wordt of omkapt en aan zichzelf blijft plakken! Bescherm de zonwerende folie absoluut tegen stof en pluisjes.

OPMERKINGEN

- **Folie te groot?** Als de zonwerende folie door meetonauwkeurigheden iets te groot is en de folie reeds op het raam is aangebracht, kunt u de folie alsnog op maat snijden. Plaats de lijniaal hiervoor tegen de reeds vastgeplakte folie en snijd de folie met een scherp snijmes langs de lijniaal op de ruit. Zorg er ook hier voor dat u een afstand van 2-3 mm tot de rubberen afdichtingen laat!
- **Folie vertroebelt?** De doorzichtigheid van de folie verbetert na 2-3 dagen nadat de waterresten tussen de folie en het raam zijn verdampd.
- **Op welke ruiten kan de folie worden gekleefd?** De d-c-fix® zonwerende folie kan zonder gevaar op alle verticaal uitgelijnde heldere en getinte enkele beglazingen en op heldere isolerende beglazingen en heldere gelaagde low-E isolerende beglazingen (enkele beglazingen) worden gekleefd. Bij getinte isolerende beglazingen en heldere gelaagde dubbele beglazingen moet u contact opnemen met de raamfabrikant en zijn aanbeveling opvolgen. Controleer het glasoppervlak op scheuren en beschadigingen alvorens de folie te kleven. Als u een dergelijk gebrek opmerkt, raden wij aan om de folie niet aan te brengen aangezien de folie een bestaand gebrek zichtbaar kan maken of de ontwikkeling ervan kan versnellen. Wij raden het af om de folie op schuine of horizontaal uitgelijnde beglazingen te kleven.
- **Knikken in de folie?** Let er bij elke stap op dat de folie niet worden geknikt. Door de knikken ontstaan strepen die ook na het aanbrengen van de folie niet volledig verdwijnen.
- **Folie in stukken?** Als het raampoppervlak groter is dan de afmetingen van de folie, kunnen meerdere folies zonder problemen aan elkaar worden gekoppeld. Kleef de afzonderlijke stukken hiervoor aan elkaar met een kleine overlapping. Let er ook op dat de uitlijning van de foliestukken uniform is (niet in de lengte tegen de dwarsrichting).
- **Raam slechts gedeeltelijk bedekken?** U mag uw ramen alleen volledig met de zonwerende folie bedekken. Bedek nooit slechts een deel met de zonwerende folie, aangezien dit kan leiden tot een verschillende mate van verwarming van het raam en dus tot spanning en glasbreuk.
- **Propere omgeving?** Zowel bij de voorbereiding als bij de verwerking van de folie moet u ervoor zorgen dat de omgeving milieuzo proper en stofvrij mogelijk is. Dit is belangrijk aangezien zelfs de kleinste onzuiverheden op de folie of de raam later zichtbaar worden en niet meer kunnen worden verwijderd.
- **Folie reinigen?** U kunt de folie eenvoudig behandelen met in de handel verkrijgbare niet-schurende reinigingsmiddelen. Gebruik een zachte doek om krassen op het folieoppervlak te vermijden.



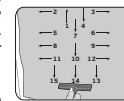
6 Zonwerende folie op het raam uitlijnen en bevestigen: plaats nu de folie op het natte raam. Begin bij een van de bovenhoeken en gebruik de raamhoek om de folie zowel horizontaal als verticaal uit te lijnen. De tweede persoon moet ervoor zorgen dat de folie in het onderste deel van het raam nog niet in contact komt met het raam! Als u de folie aan één hoek hebt uitgelijnd, kunt u de folie aan de bovenzijde over de gehele breedte met de hand licht aandrukken. U kunt het onderste deel van de folie nu langzaam naar beneden rollen en op de raam laten glijden.



7 Folieoppervlak besproeien: nadat u de zonwerende folie hebt gepositioneerd, besproeit u de voorkant van de folie met water. Dit is nodig om de volgende stap te vergemakkelijken en om schade aan de folie te voorkomen.



8 Vocht uitstrijken: om de d-c-fix® zonwerende folie in zijn definitieve positie op de raam te brengen, moet u nu alleen nog het vocht tussen de folie en het raam met de afstrijker uit te strijken. De pijlschets, die de volgorde van de individuele strijkacties weergeeft, dient als hulpmiddel bij de procedure. Zo voorkomt u luchtbellen onder de folie en behaalt u het best mogelijke resultaat. Begin met de eerste strijkactie naar boven en werk volgens de nummering door van het midden naar de buitenkant en van boven naar beneden.



9 Tweede beschermfolie verwijderen: nu de zonwerende folie op het raam is aangebracht, kan de tweede beschermfolie worden verwijderd. Verwijder hiervoor de folie die nog op de folie zit in een hoek en verwijder deze voorzichtig en volledig van de zonwerende folie.



Download:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® is een merk der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißenbach
GERMANY



d-c-fix®

FILM DE PROTECTION SOLAIRE À ADHÉSION ÉLECTROSTATIQUE

Instructions d'utilisation

Préparation : Lisez attentivement et entièrement ces instructions d'utilisation avant de commencer à travailler avec le film. Utilisez le film de protection solaire d-c-fix® uniquement sur la face intérieure de la fenêtre faisant face à la pièce. Veillez à ce que, pendant l'application du film, la fenêtre ne soit pas exposée directement aux rayons du soleil ou que les températures extérieures ne soient pas glaciales. Nous recommandons d'effectuer l'application à une température extérieure de 18 – 24 °C. Effectuez l'installation du film à deux si possible. Cela vous facilite la tâche.

Outillage requis :

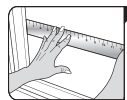
- Raclette pour film : utilisez la raclette incluse dans l'emballage pour appliquer le film
- Cutter : utilisez le cutter fourni pour couper le film avec précision.
- Règle : utilisez une règle pour couper des bords droits et pour vous aider à prendre les mesures.
- Ruban adhésif transparent : vous pouvez utiliser le ruban adhésif pour séparer le film de protection solaire d-c-fix® du film de protection transparent au dos.
- Produit de nettoyage pour vitres : utilisez un produit de nettoyage pour vitres standard, non abrasif, pour le nettoyage préparatoire de la surface vitrée.
- Vaporisateur : utilisez un vaporisateur avec de l'eau froide et propre.
- Tissu : utilisez un tissu doux et non pelucheux pour sécher le film.

Conseil : pour une application optimale du film de protection solaire, nous recommandons d'utiliser le liquide de montage pour film de fenêtre d-c-fix®, disponible séparément.

Contenu de l'emballage : film de protection solaire, raclette, instructions d'utilisation

Étapes du processus de traitement

Pour un résultat optimal, veuillez exécuter les étapes décrites ci-dessous avec soin et dans l'ordre indiqué.



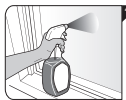
Mesurer la fenêtre : pour pouvoir découper le film de protection solaire d-c-fix® sur mesure, il est important que vous déterminiez les dimensions exactes du film. Pour ce faire, il est nécessaire de mesurer avec précision la surface vitrée à l'intérieur du châssis de la fenêtre ou à l'intérieur des joints en caoutchouc. Les joints en caoutchouc eux-mêmes ne doivent pas être recouverts. Nous vous recommandons donc de garder une distance de 2 ou 3 mm entre le film et le joint en caoutchouc de chaque côté.



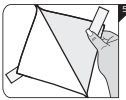
Couper le film : pour couper le film exactement à la taille mesurée, posez le film de protection solaire d-c-fix® sur une surface propre (exempte de poussière, graisse et peluches) et lisse. Découpez maintenant le film à la taille souhaitée à l'aide d'une règle et d'un cutter. Vous pouvez utiliser les coins et les bords existants du film comme guide pour une coupe droite de ce dernier.



Nettoyer la vitre : nettoyez soigneusement la surface vitrée à recouvrir à l'aide d'un produit de nettoyage pour vitres du commerce. Assurez-vous que les coins sont propres et que même les saletés les plus tenaces sont enlevées. Une surface vitrée exempte de graisse et surtout de poussière est une condition préalable à un collage réussi ! Les salissures sur les surfaces vitrées nettoyées avec négligence sont clairement visibles par la suite sous le film.



Vaporiser la fenêtre : le film de protection solaire d-c-fix® doit être « traité par voie humide », c'est-à-dire qu'il doit être appliqué sur la fenêtre en utilisant de l'eau ou du liquide de montage pour film d-c-fix®. Il est important que vous vaporisiez complètement la surface vitrée et qu'il n'y ait plus de zones sèches. L'application généreuse d'eau ou de liquide de montage du film pour fenêtre permet de positionner facilement le film teinté sur la vitre.



Retirer le premier film de protection : retirez le film de protection, qui se situe, à l'état roulé, à l'intérieur du film de protection solaire. À l'aide de ruban adhésif, vous pouvez facilement séparer le film de protection du film teinté d-c-fix® / film de protection solaire d-c-fix®. Pour séparer les deux films, collez une bande adhésive sur le film protecteur et une bande adhésive sur le film teinté dans un coin du film. Appliquez les bandes adhésives de manière à ce qu'elles dépassent du bord du film. Pressez maintenant les deux bandes adhésives fermement ensemble, puis écartez le film de protection et le film de protection solaire d-c-fix® au niveau de la bande adhésive.

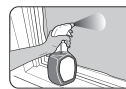
Assurez-vous impérativement que le film n'est ni plié ni rabattu et qu'il ne se colle pas sur lui-même ! Protégez systématiquement le film de protection solaire de la poussière et des peluches.

INDICATIONS

- **Le film mesuré est trop grand ?** Si le film de protection solaire a été dimensionné un peu trop grand en raison d'imprécisions de mesure et que le film est déjà fixé à la fenêtre, vous pouvez encore le découper à la bonne taille. Pour ce faire, placez la règle contre le film déjà collé et coupez le film le long de la règle sur la fenêtre avec un cutter tranchant. Veillez à laisser une distance de 2 à 3 mm par rapport aux joints en caoutchouc !
- **Le film devient trouble ?** La transparence du film s'améliore dans les 2 ou 3 jours suivant l'évaporation du résidu d'eau entre le film et la fenêtre.
- **Quelle vitre peut être recouverte ?** Le film de protection solaire d-c-fix® peut être collé pour recouvrir en toute sécurité tous les simples vitrages clairs et teintés orientés verticalement, ainsi que les vitrages isolants clairs et les vitrages isolants clairs laminés à faible émissivité (simples vitrages). Pour les vitrages isolants teintés et les doubles vitrages clairs laminés, vous devez contacter le fabricant de fenêtres et suivre ses recommandations. Inspectez la surface vitrée à la recherche de fissures et de dommages avant le collage. Si vous constatez un défaut, nous recommandons de ne pas procéder à l'application, car le film peut rendre visible un défaut existant ou accélérer sa progression. Nous ne recommandons pas l'application sur des vitrages inclinés ou horizontaux.
- **Des plis au niveau du film ?** Veillez à chaque étape de travail à ce que le film ne soit pas plié. Le pliage génère des bandes qui ne disparaissent pas complètement même après l'application du film.
- **Couper le film en morceaux ?** Si la surface vitrée à coller possède des dimensions supérieures à celles du film, vous pouvez sans problème apposer plusieurs films côte à côte. Pour ce faire, collez les différents morceaux côte à côte avec un léger chevauchement. Veillez également à ce que l'orientation des morceaux de film soit uniforme (pas dans le sens longitudinal et transversal).
- **Couvrir seulement partiellement une fenêtre ?** Vous devez appliquer le film teinté / film de protection solaire uniquement sur toute la surface de vos fenêtres. N'appliquez jamais le film teinté / film de protection solaire sur une partie seulement de la surface, car cela peut entraîner un échauffement plus ou moins important de la fenêtre, et donc des tensions et des bris de verre.
- **Un environnement propre ?** Tant lors de la manipulation que de l'application du film, vous devez veiller à ce que l'environnement soit aussi propre et exempt de poussière que possible. Ceci est important, car même les plus petites impuretés sur le film ou la vitre deviennent visibles plus tard et ne peuvent plus être enlevées par la suite.
- **Nettoyer le film ?** Vous pouvez traiter le film simplement avec des produits de nettoyage non abrasifs disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon doux pour éviter les rayures sur la surface du film.



Aligner et fixer le film de protection solaire sur la fenêtre : placez maintenant le film sur la vitre mouillée. Commencez par l'un des coins supérieurs et utilisez l'angle de la fenêtre pour aligner le film à la fois horizontalement et verticalement. La deuxième personne doit s'assurer que le film dans la partie inférieure de la fenêtre n'entre pas encore en contact avec la fenêtre ! Lorsque vous avez aligné le film dans un coin, vous pouvez presser légèrement le film au niveau de l'extrémité supérieure sur toute la largeur à la main. Vous pouvez maintenant dérouler lentement la partie inférieure du film vers le bas et la laisser glisser sur la vitre.



Pulvériser la surface du film : après avoir positionné le film de protection solaire, pulvérisez de l'eau sur la face avant du film. Cela est nécessaire pour faciliter l'étape suivante et pour éviter d'endommager le film.



Éliminer l'humidité avec une raclette : pour amener le film de protection solaire d-c-fix® dans sa position finale sur la vitre, il ne reste plus qu'à utiliser la raclette du film pour évacuer l'humidité qui se trouve entre le film et la vitre. Le croquis fléché, qui montre la séquence des différents coups de raclette, vous sert d'aide pour la procédure à suivre. Vous évitez ainsi les poches d'air sous le film et obtenez le meilleur résultat possible. Commencez par le premier coup de raclette vers le haut et progressez du milieu vers l'extérieur et de haut en bas en suivant la numérotation.



Retirer le deuxième film de protection : maintenant que le film de protection solaire a été appliqué sur la fenêtre, le deuxième film de protection peut être retiré. Pour ce faire, il est nécessaire d'enlever le film de protection qui est encore sur le film dans un coin et de le retirer soigneusement et complètement du film de protection solaire.



Téléchargement :

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® est une marque der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY



d-c-fix®

STATIKUS NAPVÉDŐ FÓLIA

Felhelyezési útmutató

Előkészítés: Mielőtt elkezdene a fólia felhelyezését, olvassa végig figyelmesen a teljes felhelyezési útmutatót. A d-c-fix® napvédő fóliát csak az ablak szoba felé néző belső oldalán használja. Ügyeljen arra, hogy a fólia felhelyezése során az ablak ne legyen kitéve közvetlen napsütésnek, illetve fagypon alatti hőmérsékletnek. Azt javasoljuk, hogy a felhelyezést 18–24 °C külső hőmérséklet mellett végezze. Ha lehetséges, a felhelyezést két ember hajtsa végre. Ez megkönnyíti a munkát.

Szükséges eszközök:

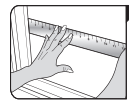
- Fóliásimitó: A fólia felhelyezéséhez használja a csomagolásban található fóliásimitót
- Tapétavágó kés: A fólia pontos vágásához használja a mellékelt tapétavágó kést.
- Vonalzó: Méréshez és egyenes élek vágásához használjon vonalzót.
- Átlátszó ragasztószalag: A ragasztószalaggal elválaszthatja a d-c-fix® napvédő fóliát az átlátszó hordozófóliától.
- Ablaktisztító: Az ablak felületének előkészítő tisztításához használjon kereskedelmi forgalomban kapható ablaktisztítót, de ne használjon karcoló súrolószert.
- Permetező flakon: Használjon hideg, tiszta vízzel permetező flakont.
- Textilkendő: A fólia szárításához használjon puha, szőszmentes textilkendőt.

Tipp: A napvédő fólia lehető legjobb felhelyezése érdekében azt javasoljuk, hogy használja a d-c-fix® ablakfólia felhelyezéséhez való segédanyagokat, amely külön kapható.

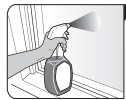
A csomagolás tartalma: Napvédő fólia, simító, felhelyezési útmutató

A felragasztás lépései

Az optimális eredmény elérése érdekében a megadott sorrendben, gondosan végezze el az alább leírt lépéseket.



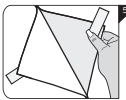
Ablak mérése: Annak érdekében, hogy a d-c-fix® napvédő fóliát az ablak ívének megfelelően lehessen vágni, fontos, hogy a fólia méretét pontosan határozza meg. Ehhez pontosan mérje meg az üvegfelületet az ablakkereten, illetve a gumi tömítésen belül. Magára a gumi tömítésre nem szabad ragasztani. Ezért azt javasoljuk, hogy minden oldalon tartson 2-3 mm távolságot a fólia és a gumi tömítés között.



Ablak bepermetezése: A d-c-fix® napvédő fóliát feltétlenül „nedvesen” kell felragasztani, vagyis azt az ablakra víz, illetve ablakfólia felhelyezéséhez való d-c-fix® segédanyagok használatával kell felvinni. Fontos, hogy az üveg teljes felületét bepermetezze, és ne legyen rajta száraz folt. A víz vagy az ablakfólia-felhelyezéshez való segédanyagok bőséges felvitelével a színfólia könnyen pozicionálható az ablaküvegen.



A fólia levágása: Annak érdekében, hogy a fóliát pontosan a leírt méretre tudja vágni, helyezze a d-c-fix® napvédő fóliát egy tiszta (por-, zsír- és szőszmentes) és sima felületre. Ezután egy vonalzót és egy tapétavágó kést segítségével vágja le a fóliát a kívánt méretre. A fólia egyenes vágásához támpontként használhatja a fólia meglévő sarkait és éleit.



Az első védőfólia lehúzása: Húzza le a napvédő fóliáról a védőfóliát, amely a feltekerett állapotban belül található. Ragasztószalag segítségével könnyedén elválaszthatja a védőfóliát a d-c-fix® napvédő fóliától. A két fólia elválasztásához ragasszon ragasztócsíkot a védőfóliára és egy ragasztócsíkot a színfóliára a fólia egyik sarkán. A ragasztócsíkokat úgy rögzítse, hogy azok a fólia szélén túlnyúljanak. Erősen nyomja össze a két ragasztócsíkot, majd húzza szét a védőfóliát és a d-c-fix® színfóliát/d-c-fix® napvédő fóliát.

Feltétlenül ügyeljen arra, hogy eközben a fólia ne törjön meg vagy forduljon át, és ne ragadjon hozzá önmagához! A napvédő fóliát feltétlenül védje a portól és a szőszöktől.



Ablak tisztítása: A ragasztandó ablakot alaposan tisztítsa meg kereskedelmi forgalomban kapható ablaktisztítóval. Ügyeljen arra, hogy a sarkok tiszták legyenek, és a makacs szennyeződések is el legyenek távolítva. A zsírszemes és mindenekelőtt pormentes üvegfelület a sikeres ragasztás előfeltétele! A nem megfelelően megtisztított üvegfelületeken a szennyeződés később jól látható marad a fólia alatt.

MEGJEGYZÉSEK

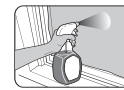
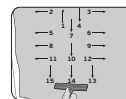
- **Túl nagy a fólia?** Ha a napvédő fóliát pontatlan mérés miatt túl nagyra méretezte, és a fóliát már felvitte az ablakra, a fóliát még mindig a helyes méretre vághatja. Ehhez helyezze rá a vonalzót a már felragasztott fóliára, és az ablaküvegen vágja le a fóliát a vonalzó mentén egy éles tapétavágó késsel. Itt is ügyeljen arra, hogy a gumitömítésektől 2–3 mm-es távolságot hagyjon!
- **Homályos a fólia?** A fólia átlátszósága 2-3 nap elteltével javul, miután a fólia és az ablak közötti vízmaradvány elpárolgott.
- **Milyen üvegre lehet fóliát ragasztani?** A d-c-fix® napvédő fólia biztonságosan felragasztható minden függőleges kialakítású átlátszó és színezett szimpla üvegre, valamint átlátszó hőszigetelő üvegre és átlátszó laminált Low-e hőszigetelő üvegre (szimpla üveg). A színezett hőszigetelő üveg és az átlátszó laminált dupla üveg esetén vegye fel a kapcsolatot az ablakgyártóval, és kövesse annak ajánlását. Felragasztás előtt ellenőrizze, hogy az üvegfelület nincs-e megrepedve vagy megsérülve. Ha ilyet észlel, nem javasoljuk a fólia használatát, mivel a fólia láthatóvá teheti a már meglévő hibát, vagy felgyorsíthatja annak folyamatát. A ferde vagy vízszintes üvegfelületek fóliázását sem javasoljuk.
- **Törések vannak a fóliában?** Kérjük, minden lépésnél ügyeljen arra, hogy ne törje meg a fóliát. A megtörtés következtében csíkok keletkeznek, amelyek a fólia felvittele után sem tűnnek el teljes mértékben.
- **Darabolnia kell a fóliát?** Ha a leragasztandó ablak területe nagyobb, mint a fólia mérete, több fólia is gond nélkül összeilleszthető. Ehhez egy kis átfedéssel ragassza fel egymás mellé az egyes darabokat. Ügyeljen arra is, hogy a fóliadarabokat egy irányba ragassza fel (ne hosszirányban és keresztirányban).
- **Csak részben szeretné fóliázni az ablakot?** A napvédő fóliával kizárólag az ablak teljes felületét fedje le. Soha ne fedjen le a színfóliával/napvédő fóliával csak egy részleges területet, mivel ez az ablak különböző mértékű felmelegedéséhez vezethet, ezáltal feszültséget és üvegtörést okozhat.
- **Tiszta környezet** A fólia előkészítése és felragasztása során is ügyeljen arra, hogy a környezet a lehető legtisztább és pormentes legyen. Ez azért fontos, mert a fólián vagy az ablakon később a legkisebb szennyeződés is láthatóvá válik, és utólag nem távolítható el.
- **Fóliatisztítás** A fóliát kereskedelmi forgalomban kapható, nem karcoló tisztítószerekkel egyszerűen kezelheti. Használjon puha kendőt, hogy elkerülje a fólia felületének megkarcolását.



A napvédő fólia ablakhoz való igazítása és rögzítése: Helyezze a fóliát a nedves ablaküvegre. A folyamatot az egyik felső sarokban kezdje, és a fóliát az ablak sarkának megfelelően állítsa vízszintes és függőleges helyzetbe. A második személynek arra kell ügyelnie, hogy az ablak alsó részén lévő fólia még ne érintkezzen az ablakkal! Ha a fóliát az egyik saroknál beigazította, akkor enyhén nyomkodja le azt kézzel a felső perem mentén, teljes szélességben. Ezután lassan lefelé gördítheti a fólia alsó részét, és rácsúsztathatja az ablakra.



A nedvesség eltávolítása: Annak érdekében, hogy a d-c-fix® napvédő fólia az ablakon a végleges helyzetébe kerüljön, már csak a fólia és az ablaküveg között maradó nedvességet kell eltávolítani a fóliásimitó segítségével. Az eljárásnál a nyílvezet nyújt segítséget, amelyen az egyes simítóhúzások sorrendjének leképezése látható. Ily módon megakadályozza a fólia alatt kialakuló légbuborékok, és a lehető legjobb eredményt éri el. Az első simítóhúzást felfelé végezze, majd a számozást követve középről kifelé és fentről lefelé haladjon.



A fólia felületének permetezése: Miután felhelyezte a napvédő fóliát, permetezze be vízzel a fólia elülső oldalát. Ez a következő lépés megkönnyítéséhez, valamint a fólia sérülésének elkerüléséhez szükséges.



A második védőfólia eltávolítása: Most, hogy a napvédő fóliát felvitte az ablaküvegre, eltávolíthatja a második védőfóliát. Ehhez húzza le az egyik sarokról azt a védőfóliát, amely még mindig a fólián található, majd óvatosan, teljes mértékben távolítsa el a színfóliáról/napvédő fóliáról.



Letöltés:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

A d-c-fix® védjegy Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY



d-c-fix®

STATICKY PŘILNAVÁ FÓLIE

Návod k aplikaci

Příprava: Před použitím fólie si pečlivě přečtěte tento celý návod k aplikaci. Ochrannou fólii d-c-fix® proti slunci lepte pouze na interiérovou stranu okna. Dbejte na to, aby během nalepování fólie na okno nedopadlo přímé sluneční záření nebo aby venku nemrzlo. Fólii doporučujeme lepit při venkovní teplotě 18–24 °C. Fólii nalepujte pokud možno ve dvou. Ušnadní vám to práci.

Potřebné nářadí:

- Stěrka na fólii: Při lepení fólie použijte stěrku, která je součástí balení
- Řezák: K přesnému oříznutí fólie použijte přiložený řezák.
- Pravitko: K oříznutí rovných hran a jako pomůcku pro měření použijte pravitko.
- Průhledná lepicí páska: Lepicí pásku můžete použít k oddělení průhledné zadní strany od ochranné fólie d-c-fix® proti slunci.
- Čisticí přípravek na okna: Okenní plochu předem omyjte běžným čisticím přípravkem na okna. Nepoužívejte čisticí písek.
- Rozprašovač: Použijte rozprašovač se studenou čistou vodou.
- Hadr: K osušení fólie použijte měkký hadr nepouštějící vlákna.

Tip: Pro co nejlepší nalepení ochranné fólie proti slunci doporučujeme použít montážní kapalinu na okenní fólii d-c-fix®, kterou se prodává zvlášť.

Obsah balení: ochranná fólie proti slunci, aplikační stěrka, návod k aplikaci

Jednotlivé kroky lepení

Pro optimální výsledek pečlivě proveďte níže popsané kroky v uvedeném pořadí.



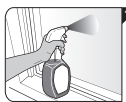
Změření okna: Abyste ochrannou fólii d-c-fix® proti slunci mohli oříznout na požadovaný rozměr, je důležité přesně určit velikost fólie. Změřte si přesně skleněnou plochu v okenním rámu, příp. v gumovém těsnění. Samotná gumová těsnění by se polepit neměla. Proto vám doporučujeme ponechat na každé straně mezeru mezi fólií a gumovým těsněním 2–3 mm.



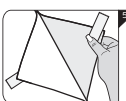
Oříznutí fólie: Abyste mohli fólii přesně oříznout na změněný rozměr, rozložte ochrannou fólii d-c-fix® proti slunci na čistém (bez prachu, mastnoty a vláken) a hladkém podkladu. Nyní pomocí pravitka a řezáku fólii ořízněte na požadovaný rozměr. Jako orientační pomůcku pro rovné oříznutí fólie můžete použít stávající rohy a hrany fólie.



Očištění okna: Polepovanou okenní plochu důkladně očistěte pomocí běžného čisticího přípravku na okna. Dbejte, aby rohy byly čisté a abyste odstranili i utpívající špínu. Předpokladem pro dokonalé nalepení je povrch skla bez mastnoty a především bez prachu! Nečistoty na nedbale vyčištěných skleněných plochách jsou později pod fólií dobře patrné.



Orosení skleněné plochy: Ochranná fólie d-c-fix® proti slunci se nutně musí „zpracovávat zamokra“, což znamená, že by se měla na sklo nalepovat za použití vody nebo montážní kapaliny na okenní fólii d-c-fix®. Důležité je orosit skleněnou plochu úplně celou a nechat žádné místo suché. Pokud použijete dostatečně velké množství vody nebo montážní kapaliny na okenní fólii, půjde tónovací fólii snadno umístit do správné polohy na okenní tabuli.



Odstranění první ochranné fólie: Z ochranné fólie proti slunci stáhněte ochrannou fólii, která se nachází na vnitřní straně srolovaného materiálu. Ochrannou fólii můžete z ochranné fólie d-c-fix® proti slunci odstranit zcela snadno pomocí lepicí pásky. Abyste obě fólie od sebe oddělili, nalepte v jednom rohu lepicí pásku na ochrannou fólii a druhou pásku na tónovací fólii. Lepicí pásky umístěte tak, aby sahaly přes okraj fólie. Obě lepicí pásky nyní pevně přimáčkněte a poté pomocí lepicích pásek oddělte ochrannou fólii od ochranné fólie d-c-fix® proti slunci.

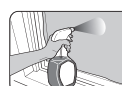
Dbejte bezpodmínečně na to, aby při tom nedošlo k přehnutí fólie nebo sklopení a slepení k sobě! Tónovací fólii / ochrannou fólii proti slunci bezpodmínečně chraňte proti prachu a vláknům.

UPOZORNĚNÍ

- **Uřízli jste fólii větší, než má být?** Pokud jste ochrannou fólii proti slunci naměřili kvůli nepřesnostem při měření větší, než má být, a fólie je již nalepená na okně, můžete ji ještě oříznout na správný rozměr. Na nalepenou fólii přiložte pravitko a ostrým řezáčkem fólii podél pravitka na okně ořízněte. I v takovém případě dbejte, aby mezi fólií a gumovým těsněním zůstala mezera 2–3 mm!
- **Fólie se zakalila?** Průhlednost fólie se zlepší po 2–3 dnech, jakmile se odpaří zbytky vody mezi fólií a oknem.
- **Na jaká okna je možné fólii nalepit?** Ochrannou fólii d-c-fix® proti slunci můžete bez rizika nalepit na všechna vertikální čirá a tónovaná jednoduchá skla či čirá izolační skla a čirá laminovaná izolační Low-E skla (jednoduché prosklení). U tónovaných izolačních skel a čirých laminovaných dvojskel byste měli kontaktovat výrobce oken a řídit se jeho doporučeními. Před lepením fólie zkontrolujte, zda na povrchu skla nejsou trhliny a jiná poškození. Pokud zjistíte, že tam jsou, doporučujeme fólii nenalepovat, protože fólie může již existující vadu zvýraznit nebo urychlit její průběh. Nedoporučujeme polepovat šikmo nebo horizontálně orientované skleněné plochy.
- **Ostré přehyby ve fólii?** Při každém pracovním kroku dávejte pozor, aby na fólii nevznikl přehyb! Ohybáním vznikají linie, které ani po nalepení fólie zcela nezmizí.
- **Poskládání fólie z několika kusů?** Pokud je polepovaná okenní plocha větší, než jsou rozměry fólie, je možné bez problémů poskládat několik kusů fólie k sobě. Jednotlivé kusy přilepte s malým přesahem těsně k sobě. Dbejte na to, aby byly jednotlivé kusy fólie orientovány stejným směrem (ne podélný kus k příčnému).
- **Polepení jen části okna?** Ochrannou fólii proti slunci byste měli lepit výlučně na celou plochu oken. Nelepte ochrannou fólii proti slunciniky pouze na část plochy, protože to může vést k nerovnoměrnému zahřívání okna, a tím k prnutí a popraskání skla.
- **Čisté prostředí?** Jak při přípravě, tak i při lepení fólie byste měli okolí udržovat pokud možno v čistotě a bez prachu. Je to důležité, protože i sebemenší znečištění na fólii nebo okně bude později vidět a dodatečně již nepůjde odstranit.
- **Čištění fólie?** Fólii můžete jednoduše ošetřovat běžnými čisticími prostředky bez drhacím účinkem. Používejte měkký hadr, aby se nepoškrábal povrch fólie.



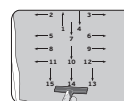
Ochrannou fólii proti slunci na okně srovnejte a upevněte: Fólii umístěte na mokrou okenní tabuli. Začněte v horních rohách a pro horizontální i vertikální srovnání využijte rohový úhelník. Druhá osoba by při tom měla dávat pozor, aby se fólie dole ještě nedostala do kontaktu s oknem! Jakmile máte fólii v jednom rohu srovnanou, můžete ji na horním konci po celé šířce lehce přimáčknout rukou. Nyní můžete spodní část fólie pomalu odmotávat směrem dolů a nechat ji sklouznout na okno.



Orosení povrchu fólie: Jakmile máte ochrannou fólii proti slunci umístěnou, oroste její líc vodou. To je důležité kvůli usnadnění následujícího kroku a kvůli tomu, aby se fólie nepoškodila.



Vytlačení vlhkosti stěrkou: Po umístění ochranné fólie d-c-fix® proti slunci do konečné polohy na okně je nyní už jen třeba vytlačit vlhkost, která se nachází mezi fólií a skleněnou tabulí, pomocí aplikační stěrky ven. Jako pomůcka při tom slouží náčrtes se šipkami, na kterém vidíte pořadí jednotlivých tahů stěrkou. Tímto způsobem zabráníte vzniku vzduchových bublin pod fólií a dosáhnete optimálního výsledku. Začněte prvním tahem stěrkou směrem nahoru a ven a postupujte podle pořadí čísel z prostředka směrem ven a shora dolů.



Odstranění druhé ochranné fólie: Nyní, když je ochranná fólie proti slunci nalepená na skle, lze odstranit druhou ochrannou fólii. Za tímto účelem uvolněte ochrannou fólii, která se ještě nachází na vlastní fólii, v jednom rohu a opatrně ji celou stáhněte z ochranné fólie proti slunci.



Ke stažení:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® je značka společnosti der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY



d-c-fix®

PELLICOLA DI PROTEZIONE SOLARE STATICAMENTE ADESIVA

Istruzioni per l'applicazione

Preparazione: prima di iniziare a maneggiare la pellicola, leggere attentamente e interamente queste istruzioni. Utilizzare solo la pellicola di protezione solare d-c-fix® sul lato interno della finestra rivolto verso la stanza. Accertarsi che mentre si maneggia la pellicola non vi sia luce solare diretta contro la finestra o che le temperature esterne non siano sotto lo zero. Si consiglia di eseguire l'applicazione con temperatura esterna compresa tra 18 e 24 °C. Applicare le pellicole a coppie, se possibile. Questo facilita la procedura.

Strumenti necessari:

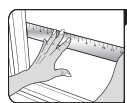
- Spatola per pellicole: utilizzare la spatola per pellicole inclusa nella confezione per la manipolazione della pellicola
- Taglierino: utilizzare il coltello da taglio in dotazione per tagliare la pellicola con precisione.
- Righello: utilizzare un righello per tagliare i bordi dritti e come ausilio per la misurazione.
- Nastro adesivo trasparente: con il nastro adesivo è possibile separare la pellicola di protezione solare d-c-fix® dallo strato posteriore trasparente della pellicola.
- Detergente per finestre: per la pulizia preparatoria della superficie della finestra utilizzare un detergente per finestre standard, senza agenti abrasivi.
- Erogatore spray: utilizzare un erogatore spray contenente acqua fresca pulita.
- Panno: per asciugare la pellicola, utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi.

Suggerimento: per usare al meglio la pellicola di protezione solare, si consiglia di utilizzare il liquido di applicazione di pellicole per finestre d-c-fix®, venduto separatamente.

Contenuto della confezione: pellicola di protezione solare, spatola, istruzioni per l'applicazione.

Fasi di applicazione

Per un risultato ottimale, si prega di eseguire le fasi descritte di seguito con attenzione e nell'ordine indicato.



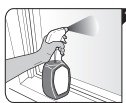
Misurare la finestra: per poter tagliare su misura la pellicola di protezione solare d-c-fix®, è importante determinare le dimensioni esatte della pellicola. A tal proposito, misurare la superficie esatta del vetro all'interno del telaio della finestra o all'interno delle guarnizioni in gomma. Le guarnizioni in gomma non devono essere incollate. Si consiglia quindi di mantenere una distanza di 2-3 mm tra la pellicola e la guarnizione in gomma su ogni lato.



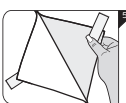
Tagliare la pellicola a misura: per tagliare la pellicola esattamente alla dimensione misurata, posare la pellicola di protezione solare d-c-fix® su una superficie pulita (priva di polvere, grasso e lanugine) e liscia. Tagliare la pellicola nella dimensione desiderata soltanto con un righello e un taglierino. È possibile utilizzare gli angoli e i bordi esistenti della pellicola come guida per un taglio dritto della pellicola.



Pulire le finestre: pulire accuratamente la superficie della finestra da ricoprire utilizzando un detergente per finestre disponibile in commercio. Assicurarsi che gli angoli siano puliti e che venga rimosso anche la sporcizia più ostinata. Una superficie in vetro priva di grasso e soprattutto di polvere è il presupposto per una buona aderenza! La sporcizia presente su superfici in vetro pulite in modo non accurato è chiaramente visibile in seguito sotto la pellicola.



Spruzzare del liquido sulla superficie in vetro: la pellicola di protezione solare d-c-fix® deve essere "lavorata a umido", cioè deve essere applicata sulla superficie in vetro con dell'acqua o con il liquido di applicazione della pellicola per finestre d-c-fix®. È importante che si spruzzi l'intera superficie del vetro e che non rimangano punti asciutti. Un'applicazione abbondante di acqua o di liquido di applicazione della pellicola per finestre facilita il posizionamento della pellicola colorata sul vetro della finestra.



Rimuovere la prima pellicola protettiva: estrarre la pellicola protettiva, che si trova arrotolata all'interno, dalla pellicola di protezione solare. Con il nastro adesivo è possibile separare facilmente la pellicola protettiva dalla pellicola di protezione solare d-c-fix®. Per separare le due pellicole, applicare una striscia adesiva sulla pellicola protettiva e un rinforzo adesivo sulla pellicola colorata in un angolo della pellicola. Applicare le strisce adesive in modo che sporgano oltre il bordo della pellicola. Premere quindi le due strisce adesive saldamente insieme e tirare la pellicola protettiva e la pellicola di protezione solare d-c-fix® in corrispondenza delle strisce adesive.

Assicurarsi che la pellicola non sia spiegazzata o piegata e che non si attacchi a se stessa! Proteggere sempre la pellicola di protezione solare da polvere e lanugine.

NOTE

- **La pellicola è troppo grande?** Se la pellicola di protezione solare è un po' troppo grande a causa delle imprecisioni di misurazione e la pellicola è già stata applicata alla finestra, è comunque possibile tagliare la pellicola a misura. A tal proposito, posizionare il righello contro la pellicola già incollata e tagliare la pellicola lungo il righello sul vetro della finestra con un taglierino ben affilato. Assicurarsi di lasciare una distanza di 2-3 mm dalle guarnizioni in gomma!
- **La pellicola si offusca?** La trasparenza della pellicola migliora dopo 2-3 giorni, una volta evaporati i residui di acqua tra la pellicola e la finestra.
- **Su quale superficie può essere applicata?** La pellicola di protezione solare d-c-fix® può essere incollata in modo sicuro su tutte le vetrate monovetro trasparenti e colorate allineate verticalmente, nonché sulle vetrate isolanti trasparenti e sulle vetrate isolanti trasparenti laminare a basso tenore emissivo (monovetro). Per le vetrate isolanti colorate e i doppi vetri stratificati trasparenti, si consiglia di contattare il produttore delle finestre e di seguire le sue raccomandazioni. Prima dell'incollaggio, ispezionare la superficie del vetro per verificare che non vi siano crepe e danni. Se si nota un difetto di questo tipo, si sconsiglia l'applicazione, in quanto la pellicola può rendere visibile un difetto esistente o accelerarne l'avanzamento. Si sconsiglia di incollare la pellicola su vetri inclinati oppure orizzontali.
- **La pellicola presenta pieghe?** Assicurarsi che in ogni fase di applicazione della pellicola, questa non venga piegata. Le pieghe creano righe che non scompaiono completamente neanche dopo l'applicazione della pellicola.
- **Occorre tagliare la pellicola?** Se la superficie della finestra da ricoprire è più grande delle dimensioni della pellicola, è possibile applicare più pellicole una accanto all'altra senza alcun problema. A tal proposito, incollare i singoli pezzi insieme sovrapponendoli leggermente. Assicurarsi inoltre che l'orientamento dei pezzi della pellicola sia uniforme (non longitudinalmente e trasversalmente).
- **Occorre coprire solo parzialmente le finestre?** La pellicola di protezione solare dovrebbe essere applicata su tutta la superficie delle finestre. Non applicare mai la pellicola di protezione solare solo su una parte della superficie, poiché ciò può comportare diversi gradi di riscaldamento della finestra e quindi a tensioni e rotture del vetro.
- **L'ambiente è pulito?** Sia durante la preparazione sia durante l'applicazione della pellicola, è necessario assicurarsi che l'ambiente sia il più pulito e privo di polvere possibile. Questo è importante perché anche le più piccole impurità sulla pellicola o sul vetro diventano visibili in seguito e non possono essere rimosse a posteriori.
- **Occorre pulire la pellicola?** Basta semplicemente trattare la pellicola con detergenti non abrasivi disponibili in commercio. Per fare ciò, utilizzare un panno morbido al fine di evitare graffi sulla superficie della pellicola.



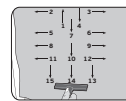
Allineare e fissare la pellicola di protezione solare sulla finestra: posizionare quindi la pellicola sul vetro bagnato della finestra. Iniziare da uno degli angoli superiori e utilizzare l'angolo della finestra per allineare la pellicola sia orizzontalmente sia verticalmente. Una seconda persona dovrebbe assicurarsi che la pellicola nella parte inferiore della finestra non entri ancora in contatto con la finestra! Se la pellicola è stata allineata in un angolo, è possibile premere leggermente a mano la pellicola sull'estremità superiore per tutta la larghezza. A questo punto è possibile srotolare lentamente la parte inferiore della pellicola verso il basso e farla scivolare sul vetro.



Spruzzare la superficie della pellicola: dopo aver posizionato la pellicola di protezione solare, spruzzare la parte anteriore della pellicola con acqua. Ciò è necessario per facilitare la fase successiva ed evitare di danneggiare la pellicola.



Eliminare l'umidità: per portare la pellicola di protezione solare d-c-fix® nella sua posizione finale sulla superficie in vetro non resta che usare la spatola della pellicola per eliminare l'umidità presente tra la pellicola e la superficie in vetro. Il disegno della freccia, che mostra la sequenza dei singoli colpi di spatola, serve come ausilio per la procedura. In questo modo, si evitano le bolle d'aria sotto la pellicola e si ottiene il miglior risultato possibile. Iniziare con il primo passaggio di spatola verso l'alto e procedere dal centro verso l'esterno e dall'alto verso il basso seguendo la numerazione.



Rimuovere la seconda pellicola protettiva: quando la pellicola di protezione solare è stata applicata alla superficie in vetro, è possibile rimuovere la seconda pellicola protettiva. Per fare ciò, staccare un angolo della pellicola che si trova ancora sulla pellicola e rimuoverla accuratamente e completamente dalla pellicola di protezione solare.



Download.

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® è un marchio di Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY



d-c-fix®

SOLBESKYTTELSESFOLIE - FESTES STATISK

Påføringsanvisning

Forberedelse: Les denne påføringsanvisningen nøye og helt gjennom før du begynner å påføre folien. Bruk d-c-fix® solbeskyttelsesfolie bare på vinduets innside (som vender inn mot rommet). Forsikre deg om at vinduet ikke blir utsatt for direkte sollys eller at det frost ute mens du påfører folien. Vi anbefaler påføring ved en utetemperatur på 18–24 °C. Vær helst to personer ved installasjon av folien. Dette gjør påføringen enklere.

Nødvendige verktøy:

- **Folienal:** Bruk folienalen som følger med i pakken, for å påføre folien
- **Kuttekniv:** Bruk den medfølgende kuttekniven for å skjære til folien nøyaktig.
- **Linjal:** Bruk en linjal for å skjære rette kanter og som hjelp til måling.
- **Gjennomsiktig tape:** Du kan bruke tapen til å skille d-c-fix® solbeskyttelsesfolien fra den transparente folien på baksiden.
- **Vindusrens:** Bruk en kommersielt tilgjengelig vindusrens til rengjøring av vindusflaten, men ikke bruk slipende rengjøringsmidler.
- **Sprayflaske:** Bruk en sprayflaske med kaldt, rent vann.
- **Klut:** Bruk en myk, lofri klut for å tørke folien.

Tips: For best mulig påføring av solbeskyttelsesfolien anbefaler vi bruk av d-c-fix® monteringsvæske for vindusfolie, som kan kjøpes separat.

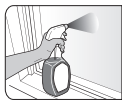
Innhold i esken: solbeskyttelsesfolie, nal, kniv, påføringsanvisning

Fremgangsmåte ved påføring

For å få et optimalt resultat skal fremgangsmåten nedenfor følges nøye og i den angitte rekkefølgen.



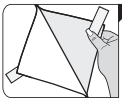
Mål opp vinduet: For å kunne skjære til d-c-fix® solbeskyttelsesfolie nøyaktig er det viktig at du finner det nøyaktige målet for folien. For å gjøre dette må du nøyaktig måle glassoverflaten innenfor vindusrammen eller innenfor gummipakningene. Selve gummipakningene skal ikke dekkes av folien. Vi anbefaler derfor at du på hver side har en avstand på 2-3 mm mellom folien og gummipakningen.



Spray vinduet: d-c-fix® solbeskyttelsesfolie må absolutt behandles vått, det vil si at den skal påføres vinduet med vann eller d-c-fix® monteringsvæske for vindusfolie. Det er viktig at du sprayer hele glassoverflaten og at det ikke er tørre flekker igjen. Med en raus påføring av vann eller monteringsvæske for vindusfolie, kan toningsfolien lett posisjoneres riktig på vindusruten.



Skjær til folien: For å skjære folien nøyaktig til den målte størrelsen, legges d-c-fix® solbeskyttelsesfolie på en ren (støv-, fett- og lofri) og glatt overflate. Skjær folien til ønsket størrelse ved hjelp av en linjal og en kuttekniv. Som holddepunkter for en rett tilskjæring av folien kan du bruke de eksisterende hjørnene og kantene på folien.



Fjern den første beskyttelsesfolien: Fjern den sammenrullede beskyttelsesfolien fra solbeskyttelsesfolien. Ved hjelp av tapen kan du lett skille beskyttelsesfolien fra d-c-fix® solbeskyttelsesfolien. For å skille de to foliene kleber du en limstrimmel på beskyttelsesfolien og en limstrimmel på toningsfolien i et hjørne av folien. Sett på limstrimlene slik at de sticker utover kanten av folien. Trykk nå de to limstrimlene godt fast og trekk deretter beskyttelsesfolien og d-c-fix® solbeskyttelsesfolien fra hverandre ved å ta tak i limstrimlene.

Vær svært nøye med at folien ikke får knekk eller bretter seg og kleber seg fast til seg selv. Beskytt solbeskyttelsesfolien mot støv og lo.



Rengjør vinduet: Rengjør grundig vindusflaten som folien skal festes på, ved hjelp av en kommersielt tilgjengelig vindusrens. Forsikre deg om at hjørnene er rene og at gjenstridig smuss blir fjernet. En fettfri og fremfor alt støvfri glassoverflate er en forutsetning for at folien skal kunne festes riktig. Smuss på for dårlig rengjorte glassflater vil bli godt synlig senere under folien.

MERK

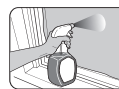
- **Har du målt folien for stor?** Hvis solbeskyttelsesfolien er blitt dimensjonert litt for stor på grunn av unøyaktigheter ved målingen og folien allerede er festet til vinduet, kan du fortsatt skjære til folien i riktig størrelse. Legg da linjalen på den allerede festede folien og skjær folien langs linjalen på vindusruten med en skarp kuttekniv. Hold også her 2-3 mm avstand til gummipakningene!
- **Blir folien uklart?** Foliens gjennomsiktighet blir bedre etter 2-3 dager, når vannrestene mellom folien og vinduet har fordampet.
- **Hvilke typer vindusglass kan de festes til?** d-c-fix® solbeskyttelsesfolie kan trygt festes på alle vertikale, klare og tonede ettlagsglass samt klart isolasjonsglass og klart, laminert energiglass (ettlags). Når det gjelder tonede tolagsglass og klare, laminerte tolagsglass, bør du kontakte vindusprodusenten og følge deres anbefaling. Undersøk om det er sprekker og skader i glassoverflaten før du fester folien. Hvis du finner noe slikt, anbefaler vi at du ikke bruker folien, siden folien kan synliggjøre en eksisterende defekt eller forverre forløpet. Vi anbefaler ikke å feste folien på skråstilte eller horisontale ruter.
- **Knekk i folien?** Se til at folien ikke får knekk under noen av arbeidstrinnene. Knekk i folien gir striper som ikke forsvinner helt selv etter at folien er påført.
- **Sette sammen flere foliedeler?** Hvis vindusflaten som folien skal festes på, er større enn foliens dimensjoner, kan flere folier uten problemer settes sammen. De enkelte bitene limes da side mot side med en liten overlappning. Se til at foliebitene som påføres, har samme retning (ikke langsgående mot tværgående).
- **Bare feste på deler av vinduet?** Dekk alltid hele vindusflaten med solbeskyttelsesfolie. Dekk aldri bare et delområde med solbeskyttelsesfolie, da dette kan føre til at vinduet varmes ujevnt opp og dermed fører til spenninger og glassbrudd.
- **Rene omgivelser?** Når du påfører folien, skal du sørge for at miljøet er så rent og støvfritt som mulig. Dette er viktig fordi de minste urenheter vil være synlig på folien eller vindusruten senere, og de kan ikke fjernes.
- **Rengjør folien?** Du kan ganske enkelt behandle folien med vanlige, ikke-slipende rengjøringsmidler. Bruk en myk klut for å unngå riper på folieoverflaten.



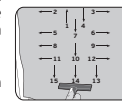
Ret inn solbeskyttelsesfolien på vinduet og fikser den: Plasser folien på den fuktige vindusruten. Begynn i ett av de øverste hjørnene og bruk vinkelen i vinduet til å justere folien vannrett og loddrett. Den andre personen må sørge for at folien i det nedre området av vinduet ikke kommer i kontakt med vinduet! Når du har rettet inn folien i ett hjørne, kan du trykke folien lett fast langs hele bredden for hånd. Du kan nå sakte rulle av den nedre delen av folien og la den gli inn på vindusruten.



Stryk bort fuktighet med nalen: For å kunne sette d-c-fix® solbeskyttelsesfolien i sin endelige posisjon på vindusruten må fuktigheten som befinner seg mellom folien og glassruten strykes bort med nal. Som hjelp til dette kan du se rekkefølgen av de enkelte nabevæggene på pilskissen. På den måten forhindrer du luftlommer under folien og oppnår et best mulig resultat. Begynn med å trekke nalen oppover og ut og arbeid deg gjennom nummereringen fra midten og utover og fra øverst til nederst.



Spray folieoverflaten: Etter at solbeskyttelsesfolien er posisjonert, sprayer forsiden av folien med vann. Dette er nødvendig for å gjøre det neste trinnet enklere og for å unngå skade på folien.



Fjern den andre beskyttelsesfolien: Nå som solbeskyttelsesfolien er anbrakt på vinduet, kan den andre beskyttelsesfolien fjernes. Fjern da folien som fremdeles befinner seg på folien i det ene hjørnet, og fjern den forsiktig fra solbeskyttelsesfolien.



Nedlasting:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® er et merke der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißenbach
GERMANY



d-c-fix®

STATYCZNIE PRZYLEGAJĄCA FOLIA PRZECIWSŁONECZNA

Instrukcja obsługi

Przygotowanie: należy dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem folii. Stosować folię przeciwśłoneczną d-c-fix® wyłącznie po wewnętrznej stronie okna, skierowanej do pomieszczenia. Upewnij się, że podczas montażu folii okno nie jest wystawione na bezpośrednie nasłonecznienie oraz że na zewnątrz nie ma mrozu. Zaleca się przeprowadzenie montażu w 18–24°C. Jeśli to możliwe, montaż należy przeprowadzić we dwójkę. Ułatwi to pracę.

Niezbędne narzędzia:

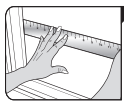
- Rakiel: do wykonania montażu należy wykorzystać rakiel dołączony do opakowania.
- Nożyk: do precyzyjnego przycinania folii należy wykorzystać załączony nożyk.
- Linijka: do wycinania prostych krawędzi oraz jako środek pomocniczy przy pomiarach należy wykorzystać linijkę.
- Przezroczysta taśma klejąca: można wykorzystać taśmę klejącą do oddzielenia folii przeciwśłonecznej d-c-fix® od przezroczystej folii spodniej.
- Środek do mycia szyb: przed montażem należy wyczyścić okno środkiem do mycia szyb dostępnym w handlu; należy unikać środków do szorowania.
- Rozpylacz: należy używać rozpylacza z czystą, zimną wodą.
- Ściereczka z materiału: do osuszenia folii należy wykorzystać miękką ściereczkę z materiału, która nie zostawia włókien.

Wskazówka: do optymalnego montażu folii przeciwśłonecznej zaleca się wykorzystanie płynu do montażu folii okiennych d-c-fix®, dostępnego oddzielnie.

Zawartość opakowania: folia zacięniająca, rakiel, instrukcja obsługi

Etapy pracy

W celu zapewnienia optymalnych rezultatów należy starannie wykonać poniższe kroki w podanej kolejności.



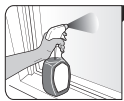
Zmierzyć okno: w celu dokładnego przycięcia folii przeciwśłonecznej d-c-fix® ważne jest precyzyjne określenie jej wymiarów. Dlatego należy dokładnie zmierzyć powierzchnię okna wewnątrz ramy lub wewnątrz uszczelki gumowych. Nie należy oklejać samych uszczelki gumowych. Dlatego zaleca się zachowanie 2–3 mm odstępu od uszczelki gumowej z każdej strony.



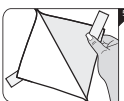
Przyciąć folię: w celu dokładnego przycięcia należy umieścić folię przeciwśłoneczną d-c-fix® na czystym (bez kurzu, tłuszczu ani włókien) i równym podłożu. Przyciąć folię do odpowiednich rozmiarów za pomocą linijki i nożyka. Jako punkt odniesienia do równego przycięcia folii można wykorzystać jej rogi i krawędzie.



Umyć okno: najpierw należy gruntownie oczyścić oklejaną powierzchnię okna przy użyciu dostępnego w handlu środka do czyszczenia okien. Należy zwrócić uwagę na czystość rogów i usunąć również uporczywe zabrudzenia. Do skutecznego przyklejenia konieczna jest powierzchnia szkła wolna od tłuszczu i przede wszystkim kurzu! Zabrudzenia na źle wyczyszczonej powierzchni szkła będą potem wyraźnie widoczne pod folią.



Spryskać szybę: folię przeciwśłoneczną d-c-fix® należy koniecznie „montować na mokro”, tzn. musi być umieszczona na szybie przy użyciu wody lub płynu do montażu folii okiennych d-c-fix®. Ważne, aby spryskać całą szklaną powierzchnię, nie pozostawiając suchych miejsc. Dzięki użyciu dużej ilości wody lub płynu do montażu folii okiennych można z łatwością umieścić folię zacięniająca na szybie okiennej w odpowiedniej pozycji.



Zdjąć pierwszą folię ochronną: zdjęć folię ochronną (która zwinięta znajduje się w środku) z folii przeciwśłonecznej. Za pomocą taśmy klejącej można z łatwością oddzielić folię ochronną od folii przeciwśłonecznej d-c-fix®. W celu oddzielenia obu folii należy przykleić pasek taśmy na rogu folii ochronnej i pasek taśmy na folii zacięniającej. Umieścić paski taśmy tak, aby wystawały poza krawędź folii. Docisnąć oba paski taśmy, a następnie odciągnąć od siebie paski na folii ochronnej i na folii przeciwśłonecznej d-c-fix®.

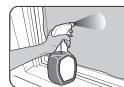
Należy uważać, aby folia nie zagięła się, nie odwróciła ani nie skleła sama ze sobą! Należy koniecznie chronić folię przeciwśłoneczną przed kurzem i włóknami.

WSKAZÓWKI

- **Folia okazała się zbyt duża?** Jeśli z powodu niedokładności pomiaru folią przeciwśłoneczną okazała się zbyt duża, a została już umieszczona na oknie, można ją jeszcze przyciąć. W tym celu należy umieścić linijkę na już naklejonej folii i przyciąć ją ostrym nożykiem wzdłuż linijki na szybie. Zwrócić uwagę, aby zachować odstęp 2–3 mm od gumowych uszczelki!
- **Folia staje się mniej przezroczysta?** Przezroczystość folii poprawia się po 2–3 dniach, gdy wyparują resztki wody między folią a oknem.
- **Jakie szyby można oklejać?** Folią przeciwśłoneczną d-c-fix® można bezpiecznie oklejać wszystkie umieszczone pionowo przezroczyste i przyciemniane pojedyncze oszklenia oraz przezroczyste oszklenia izolacyjne i przezroczyste laminowane oszklenia izolacyjne Low-E (pojedyncze oszklenie). W przypadku przyciemnianego oszklenia izolacyjnego i przezroczystego laminowanego podwójnego oszklenia należy skontaktować się z producentem okien i postępować zgodnie z jego zaleceniami. Przed naklejeniem należy sprawdzić, czy na powierzchni szkła nie ma rys i uszkodzeń. W przypadku ich stwierdzenia odradza się stosowania produktu, ponieważ folia może uwidocznić uszkodzenie lub przyspieszyć jego powstawanie. Odradza się oklejania ukośnych lub poziomych oszkleń.
- **Zagięcia folii?** Podczas pracy należy uważać, aby folia nie uległa zagięciu. Powstają przez to paski, które mogą całkowicie nie zniknąć nawet po naklejeniu folii.
- **Trzeba doszukać folię?** Jeśli oklejana powierzchnia jest większa niż rozmiar folii, można bez problemu naklejać folie obok siebie. Należy naklejać kawałki folii jeden bok drugiego, tak aby nieco na siebie zachodziły. Należy zachować jednolite skierowanie kawałków folii (nie wzdłużne na poprzeczne).
- **Czy można okleić tylko część okna?** Należy oklejać wyłącznie całą powierzchnię okna folią przeciwśłoneczną. Nie oklejać folią przeciwśłoneczną tylko części powierzchni, ponieważ może to doprowadzić do nierównomiernego nagrzewania się okna, a przez to do napięć i pęknięć szkła.
- **Czyste otoczenie?** Podczas prac przygotowawczych i przy montażu folii należy dopilnować, aby otoczenie było jak najczystsze i wolne od kurzu. Jest to szczególnie ważne, ponieważ nawet najmniejsze zabrudzenia na szybie i folii mogą być potem widoczne, a nie będzie można ich usunąć.
- **Czyszczenie folii?** Folię można zczyścić przy użyciu dostępnego w handlu, nieszorującego środka czyszczącego. Używać miękkiej ściereczki, aby zapobiec powstawaniu zarysowań na powierzchni folii.



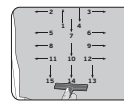
Umieścić w odpowiedniej pozycji i zamocować folię przeciwśłoneczną na oknie: umieścić folię na mokrej szybie okna. Zacząć od jednego z górnych rogów i wykorzystać róg okna do odpowiedniego ułożenia folii w poziomie i w pionie. Druga osoba powinna dopilnować, aby folia nie miała styczności z dolną częścią okna! Po ustawieniu folii w jednym rogu można ją lekko docisnąć ręką przy górnym końcu na całej szerokości. Teraz można powoli rozwinąć dolną część folii do dołu, tak aby przylegała do szyby.



Spryskać powierzchnię folii: po ustawieniu folii przeciwśłonecznej należy spryskać jej przednią stronę wodą. Jest to konieczne dla ułatwienia kolejnego kroku i uniknięcia uszkodzenia folii.



Usunięcie wilgoci za pomocą rakla: w celu umieszczenia folii przeciwśłonecznej d-c-fix® w docelowej pozycji na szybie należy usunąć za pomocą rakla wilgoć nagromadzoną między folią a szybą. Pomoże w tym szkic ze strzałkami, na którym zaznaczono kolejność poszczególnych pociągnięć rakla. W ten sposób można zapobiec dostawianiu się powietrza pod folię i osiągnąć najlepszy efekt pracy. Należy zacząć od przeciągnięcia rakla do góry i zgodnie z numeracją – od środka na zewnątrz i od góry do dołu.



Zdjąć drugą folię ochronną: teraz, po umieszczeniu folii przeciwśłonecznej na szybie, można usunąć drugą folię ochronną. W tym celu należy posunąć na jednym rogu folię znajdującą się wciąż na tej folii i ostrożnie zdjąć ją z folii przeciwśłonecznej.



Pobieranie:

D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® to marka der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißenbach
GERMANY



d-c-fix®

FOLIE DE PROTECȚIE SOLARĂ CU ADERENȚĂ STATICĂ

Instrucțiuni de prelucrare

Pregătire: Citiți cu atenție și complet aceste instrucțiuni de prelucrare, înainte de a începe prelucrarea foliei. Utilizați folia de protecție solară d-c-fix® doar pe partea interioară a ferestrei, orientată spre cameră. Aveți grijă ca pe durata prelucrării foliei fereastra să nu fie expusă direct la radiațiile solare iar temperaturile exterioare să depășească limita de îngheț. Se recomandă ca prelucrarea să se efectueze la o temperatură exterioară de 18 – 24°C. Pentru instalarea foliei este necesară pe cât posibil prezența a două persoane. Astfel, operațiunea de prelucrare va fi mult mai ușoară.

Unelte necesare:

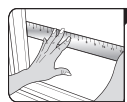
- Racletă pentru folie: Pentru prelucrarea foliei folosiți racleta pentru folie inclusă în ambalaj
- Cutter: Pentru tăierea de precizie a foliei folosiți cutterul livrat.
- Riglă: Pentru tăierea muchiilor drepte și pentru măsurare folosiți o riglă.
- Bandă adezivă transparentă: Banda adezivă poate fi utilizată pentru a separa folia de protecție solară d-c-fix® de folia transparentă de pe verso.
- Produs de curățare pentru geamuri: Pentru pregătirea suprafeței de geam pe care se va aplica folia folosiți un produs obișnuit de curățare pentru geamuri, care să nu aibă însă efect abraziv.
- Sticlă cu pulverizator: Folosiți o sticlă cu pulverizator, umplută cu apă rece curată.
- Cărpă: Pentru uscarea foliei folosiți o cărpă moale, care nu lasă scame.

Recomandare: Pentru o prelucrare optimă a foliei de protecție solară recomandăm utilizarea lichidului de montaj pentru folii de protecție pentru geam d-c-fix®, care poate fi achiziționată separat.

Conținut ambalaj: folie de protecție solară, racletă, Instrucțiuni de prelucrare.

Etape de prelucrare

Pentru un rezultat optim efectuați cu grijă pașii descriși mai jos și în ordinea indicată.



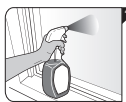
Măsurarea ferestrei: Pentru a putea tăia folia de protecție solară d-c-fix® la dimensiune exactă, este important să determinați cu precizie dimensiunea foliei. În acest scop măsurați suprafața geamului în interiorul cadrului resp. în interiorul garniturilor de cauciuc. Folia nu trebuie aplicată și peste garnitura de cauciuc. De aceea vă recomandăm să lăsați pe fiecare latură o distanță între folie și garnitura de cauciuc de 2-3 mm.



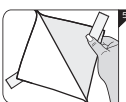
Tăierea foliei: Pentru a putea tăia folia exact la dimensiunea măsurată, plasați folia de protecție solară d-c-fix® pe o suprafață curată (fără urme de praf, grăsimi sau scame) și netedă. Acum, cu ajutorul unei rigle și a unui cutter tăiați folia la dimensiunea dorită. Ca punct de referință pentru o tăiere în linie dreaptă a foliei puteți folosi colțurile și muchiile existente ale foliei.



Curățarea geamului: Curățați temeinic suprafața de geam pe care urmează să aplicați folia cu ajutorul unui produs de curățare pentru geamuri disponibil în comerț. Aveți grijă ca toate colțurile să fie curate și să îndepărtați toate impuritățile încrustate. O suprafață de sticlă degresată și curățată de praf asigură lipirea impecabilă a foliei! Impuritățile rămase pe suprafețele curățate neglijent vor fi evidențiate apoi pe sub folie.



Pulverizarea geamului: Folia de protecție solară d-c-fix® se prelucrează obligatoriu „pe umed”, adică se aplică pe geamul pulverizat în prealabil cu apă sau cu lichidul de montaj d-c-fix® pentru folii de geam. Este important ca suprafața de sticlă să fie pulverizată complet și să nu existe zone uscate. Prin aplicarea unei cantități generoase de apă sau de lichid de montaj pentru foliile de fereastră, folia fumurie poate fi poziționată cu ușurință pe geam.



Îndepărtarea primei folii de protecție: trageți folia de protecție aflată la interior pe folia rulată, de pe folia de protecție solară. Cu ajutorul benzii adezive puteți desprinde cu ușurință folia de protecție de pe folia de protecție solară d-c-fix®. Pentru a separa ambele folii, lipiți pe un colț al foliei o bandă adezivă pe folia de protecție, și o bandă adezivă pe folia fumurie. Aplicați benzile adezive astfel încât să depășească marginea foliei. Presați ușor benzile adezive și apoi, trăgând în sensuri diferite benzile adezive, separați folia de protecție și folia de protecție solară d-c-fix®.

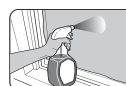
Aveți grijă ca folia să nu se îndoie și să nu se lipească de ea însăși, prin răscuire! Protejați folia de protecție solară neapărat împotriva prafului și a scamelor.

INDICAȚII

- **Folia are dimensiuni prea mari?** Dacă folia de protecție solară a fost tăiată la dimensiuni mai mari din cauza măsurării imprecise și folia este deja aplicată pe geam, puteți să corectați dimensiunile foliei. Pentru aceasta plasați rigla pe folia deja lipită și tăiați folia cu ajutorul unui cutter de-a lungul riglei, pe geam. Aveți grijă să păstrați o distanță de cca. 2-3 mm față de garniturile de cauciuc!
- **Folia se mătuiește?** Vizibilitatea foliei se îmbunătățește după 2-3 zile, după ce se evaporă resturile de apă dintre folie și geam.
- **Pe ce geam pot aplica folia?** Cu folia de protecție solară d-c-fix® pot fi acoperite fără probleme toate geamurile verticale transparente și colorate precum și geamurile izolate laminate transparente Low-E (geam simplu). La geamurile izolate colorate și geamurile duble laminate transparente trebuie să luați legătura cu producătorul ferestrelor și să urmați recomandările acestuia. Înainte de aplicarea foliei controlați suprafața de sticlă pentru a nu prezenta zgărieturi și deteriorări. Dacă identificați astfel de probleme nu se recomandă aplicarea foliei, deoarece aceasta poate scoate în evidență o daună existentă sau îi poate accelera evoluția. Nu recomandăm aplicarea foliei pe suprafețe vitrate înclinate sau orizontale.
- **Cute pe folie?** La fiecare pas de prelucrare aveți grijă ca folia să nu formeze cute. Cutele formate prin îndoire nu dispar complet nici după aplicarea foliei.
- **Înnădirea foliei?** Dacă suprafața ferestrei este mai mare decât dimensiunile foliei, pot fi înnădite fără probleme mai multe folii. Pentru aceasta lipiți bucățile individuale pe muchie, cu o mică suprapunere. Aveți grijă ca toate bucățile de folie să fie orientate în aceeași direcție (nu înnădiți folii longitudinal și transversal).
- **Aplicarea foliei doar pe o porțiune a geamului?** Este obligatoriu ca geamul să fie acoperit pe întreaga suprafață cu folia de protecție solară. Nu aplicați niciodată doar pe o porțiune a geamului folia de protecție solară, deoarece astfel se produce încălzirea inegală a geamului, ceea ce duce la apariția de tensiuni și la spargerea geamului.
- **Mediu curat?** Atât în faza de pregătire cât și la prelucrarea foliei trebuie să asigurați un mediu cât mai curat și fără praf. Acest lucru este important deoarece și cele mai mici impurități de pe folie sau de pe geam vor deveni vizibile ulterior și nu vor mai putea fi îndepărtate.
- **Curățarea foliei?** Puteți trata folia cu produse de curățare obișnuite din comerț, care nu prezintă proprietăți abrazive. Folosiți o cărpă moale, pentru a evita zgărieturile pe suprafața foliei.



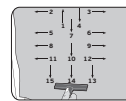
Aliniați folia de protecție solară la fereastră și fixați-o: Plasați acum folia pe geamul umezit. Începeți din colțul de sus și folosiți colțul ferestrei ca reper pentru a alinia folia atât pe orizontală cât și pe verticală. A doua persoană trebuie să aibă grijă ca folia din partea inferioară a ferestrei să nu vină încă în contact cu geamul! După ce ați aliniat folia la un colț, puteți presa ușor folia cu mâna, pe latura superioară, pe întreaga lățime. Puteți desfășura acum lent partea inferioară a foliei în jos, lăsând-o să alunece pe geam.



Pulverizați suprafața foliei: După ce ați poziționat folia de protecție solară, pulverizați partea frontală a foliei cu apă. Acest lucru este necesar pentru a simplifica următorul pas și pentru a evita deteriorarea foliei.



Eliminarea umidității: Pentru a aduce folia de protecție solară d-c-fix® în poziția finală pe geam, trebuie să îndepărtați doar umiditatea formată între folie și geam, cu ajutorul unei raclete. Pentru această operațiune aveți la dispoziție șchița cu săgeți, pe care este ilustrată succesiunea mișcărilor de efectuat cu racleta. Astfel evitați formarea bulelor de aer sub folie și obțineți cel mai bun rezultat. Începeți cu prima mișcare efectuată cu racleta și lucrați urmând numerotarea de la centru spre margini și de sus în jos.



Îndepărtarea celei de-a doua folii de protecție: Acum, după ce folia de protecție solară este aplicată pe geam, poate fi îndepărtată și cea de-a doua folie de protecție. Pentru aceasta desprindeți într-un colț folia de pe suprafața foliei aplicate și îndepărtați-o cu grijă și în totalitate de pe folia de protecție solară.



Download:
D GB F NL I E DK NO
RUS S CZ RO PL H P

www.d-c-home.com

d-c-fix® este o marcă der Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
GERMANY

